

Si Ikatlon Surat na ni JUAN

Say Maipa'ka' konan Sitin Surat

Siti ket surat naya ni apostol nin Juan konan sayay amigo na a say ngaran na ket Gayo. Si Gayo, ata'gay a butang na sa sayay dupong ran mammemper. Rinayo nayan maong ni Juan bana' ta mantumulong ya konran saray mangingipatanda' nin minsahi a nangibwat konan Dios, a makudti-makodtaw sara sa binubabali. Ket nirikuminda naya ni Juan a saya konran sarayti a say ngaran na Demetrio, kona ni Gayo. Bale' nipau-pau'na na kona ni Gayo a maipa'ka' konan sayay pangulo sa dupong nin ambo' nin mabistay pitatawo na, a say ngaran na ket Diotrefes.

Say Linaman nan Sitin Surat

Pammagalang (1-4)

Tulungan saray mangingipatanda' nin katutu'wan a mangibwat konan Dios
(5-12)

Pammakumusta (13-15)

¹Komo Gayo a mampablyen kon peteg,

Si'koyti si Juan, a si pangulo ran mammemper^a, a mampanurat komo.

²Kawa'nan kon amigo, sapa kumon ta mabista lawas a kapapa'sar mo sa byay tan marigsa ka lawas kapada nin pammemper mon magsen.

³O' ta pinasyan ririket kon nakarng-e-karng-e' nangibwat konran subsat nin rinmate' iti nin ibat isen a mandumaer ka kano nin mantumumbok sa katutu'wan nin nangibwat konan Dios tan mampagkabyay kan kumpruntado sa sayti. ⁴Si makapaririket ana nin maong nin tuloy kongko ket si matandaan ko a saray a'nak ko sa pammemper ket mampagkabyay saran kumpruntado sa katutu'wan.

^a **1:1** pangulo ran mammemper - Sa Griego: *si Masiken*.

Rinayo naya ni Juan si Gayo

⁵Mampablyen kon busat, sain say pagsisirbi mo konra nin saray bubsat a mampakodsén abirno nin ka'ki-ka'kit mo tamo' konra ket mangipa'kit a tutuo ka. ⁶Nibari-barita' ra sa dupong ran mammemper iti sin iti sara a maipa'ka' sa ado' mo konra. Ket no dumalan saradsen li' anamana, ipa'kit mo anamanaet li' pa a ado' mo a tulungan mosara sa kappako ra tan byan mosaran matka-matkap ra a syay bagay nin gaw'en konran mampagsirbi konan Dios. ⁷Wanin bana' ta mampaku-pako saran ipatanda' ray maipa'ka' kona ni Unuren tamon Cristo tan kai sara mampangrisibi nin animan a matka-matkap ra mangibwat konran ambo' nin mammemper. ⁸Kanya' nin matkap a si'tamo nin mammemper ket tulungan tamo sara ta pigaw nin makakibalatay atamo sa gawa' ran pangngipatanda' nin katutu'wan a nangibwat konan Dios.

Say Pangunguntra na ni Diotrefes sa Kabistawan

⁹Sinmurat ako konan dupong ran mammemper isen, bale' si saya a man'apesen na a syay maunor, sya si Diotrefes, kai na nin akuen a pakauray ko. ¹⁰Ket no mako akodsén li', iliwa' ko li' a sarba nin duka' a man-gaw'e-gaw'en na, say pag'irgu-irgo na nin bula'-bula' a kuntra komi. Anaod, ambo' tamo' et in a man-gaw'en na, no kai edet, kai nasarayna anaod nin akuen a bubsat nin mammemper a maku-makodsén; mamaed ya et nin mangako' konra ket man-galten nasara et sa dupong ran mammemper a nangako' konran sarayti.

Say Nipangirikuminda kona ni Demetrio

¹¹Mampablyen kon busat, andi' mo nin arigen a duka' a pigagawa' no kai edet, say maabig a arigen mo. Si sayay man-gumwa' nin maabig, ma'kit a anak nayan Dios, bale' si sayay mampangwa' nin duka', kai naya et gapo nakatanda' a Dios.

¹²No maipa'ka' anamaet kona ni busat a Demetrio, pirayu-rayo raya nin nga'min ran makatanda' kona. Sa kabibyay na anamaet, ma'kit a mantumumbok ya sa katutu'wan. Mataman si'kami anamaet, wanin lamang a patutu'wan mi maipa'ka' kona tan tanda' mo a tutuoyti nin man'ibarita' mi.

Pammakumusta

¹³Abaw et a matkap kon ibarita' komo bale' kai ko nin rabay nin sa surat tamo'. ¹⁴Rabay koy makodsén sa madali' anan awro ket makapag'irgo ata li' nin pirsunal.

¹⁵Mabista kumon lawas a kapapa'sar moyo.

Saray sarba ran bubsat iti, mampakumustawen raka. Pakumustawen mosara anamaet a barang saya konran bubsat isen.

Wanti tana.